

# STATIVWAAGE 7730/7731

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Ⓜ GB USER MANUAL
- Ⓜ FR MODE D'EMPLOI
- Ⓜ IT ISTRUZIONI D'USO
- Ⓜ NL GEBRUIKSAANWIJZING
- Ⓜ DK BETJENINGSVEJLEDNING
- Ⓜ SE BRUKSANVISNING
- Ⓜ ES INSTRUCCIONES DE USO
- Ⓜ FI KÄYTTÖOHJE
- Ⓜ PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- Ⓜ CZ NÁVOD K OBSLUZE
- Ⓜ NO BRUKSANVISNING
- Ⓜ TR KULLANIM KILAVUZU
- Ⓜ RU Руководство по эксплуатации
- Ⓜ GR Οδηγίες χρήσης



## ■ Έναρξη λειτουργίας

Τοποθετήστε τη ζυγαρία σε σταθερό και επίπεδο δάπεδο. Με βάση το αλφάδι, προσαρμόστε τα ρυθμιζόμενα ποδαράκια και φέρτε τη ζυγαρία σε οριζόντια θέση. Συνδέστε το καλώδιο του τροφοδοτικού με βύσμα στην πίσω πλευρά της πλατφόρμας ώστε η ζυγαρία να τροφοδοτείται με ρεύμα.

## ■ Ζύγιση

Απλά σταθείτε πάνω στη ζυγαρία (δεν χρειάζεται ενεργοποίηση ή πάτημα με το δάκτυλο).

## ■ Μέτρηση ύψους με ένδειξη BMI (δείκτη μάζας σώματος)

Ανοίξτε προσεκτικά το μετρητή ύψους και ωθήστε τον προς τα πάνω. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το τμήμα κεφαλής πάνω στο κεφάλι του ασθενή.

Στην ένδειξη εμφανίζεται το ύψος σε εκατοστά, και στη συνέχεια αυτόματα ο δείκτης μάζας σώματος.

## ■ Ρύθμιση απόβαρου

Με το πλήκτρο λειτουργίας στην πίσω πλευρά της οθόνης ενδείξεων μπορεί να γίνει ρύθμιση του απόβαρου της ζυγαρίας. Πατήστε το πλήκτρο. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «0,0 kg» και η ζυγαρία είναι έτοιμη για ζύγιση.

## ■ Λειτουργία μπτέρας-παιδιού

- Ένα ενήλικο άτομο ανεβαίνει στη ζυγαρία. > Ένδειξη π.χ. «47,6 kg»
- Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας. > Η ένδειξη γίνεται «0,0 kg»
- Η μπτέρα μπορεί να κατέβει από τη ζυγαρία... > ένδειξη «-47,6 kg»
- ... και στη συνέχεια να ξαναβεί στη ζυγαρία μαζί με το παιδί.  
> Το βάρος που θα εμφανιστεί είναι του παιδιού, π.χ. «5,1 kg»

Όταν και οι δύο κατέβουν από τη ζυγαρία, στην οθόνη εμφανίζεται π.χ. η ένδειξη «-47,6 kg». Με το πλήκτρο λειτουργίας μπορείτε να επαναφέρετε την ένδειξη της ζυγαρίας στο «0,0 kg».

Η ζυγαρία δεν επανέρχεται αυτόματα στο «0,0 kg», έτσι ώστε να μπορούν να γίνουν διαδοχικά περισσότερες από μια ρυθμίσεις απόβαρου.

## ■ Απενεργοποίηση

Η ένδειξη απενεργοποιείται αυτόματα όταν παραμένει στο «0,0 kg» για 15 περίπου δευτερόλεπτα. Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη ζυγαρία, αφαιρέστε το τροφοδοτικό από τη ζυγαρία ή βγάλτε την πρίζα.

## ■ Μετρητής βαθμονομήσεων

Η τιμή στο μετρητή βαθμονομήσεων εμφανίζει τις φορές που έχει βαθμονομηθεί μια ζυγαρία. Η αποθηκευμένη τιμή μετρητή πρέπει να συμφωνεί με την πινακίδα μετρητή βαθμονομήσεων που είναι ασφαλισμένη με σφραγίδα.

## ■ Ένδειξη μετρητή βαθμονομήσεων

Η τιμή του μετρητή βαθμονομήσεων εμφανίζεται για 2 δευτερόλεπτα μετά τη σύνδεση του τροφοδοτικού με βύσμα

## ■ Διεπαφή σέρβις

Χρησιμοποιείται για σκοπούς σέρβις μόνο σε συσκευές με έγκριση για ιατρική χρήση κατά EN 60601-1.

Προαιρετικά: Διεπαφή USB

## ■ Μηνύματα σφάλματος

**Err5**

### Σημεία μηδέν

- δεν υπάρχει ακινοσία > ελέγξτε τη σταθερότητα του δαπέδου > επικοινωνήστε με το σέρβις

**Err6**

### Η ρύθμιση απόβαρου δεν είναι εφικτή

- δεν υπάρχει ακινοσία > παραμένετε ακινοτικοί
- αρνητική τιμή βάρους > διακόψτε για λίγο την παροχή ρεύματος

**Υπερφόρτωση**

### (περισσότερα από 250 κιλά στην πλατφόρμα)

- > αφαιρέστε το βάρος από την πλατφόρμα.

**Υατέρηση βάρους**

- > επικοινωνήστε με το σέρβις

**8**

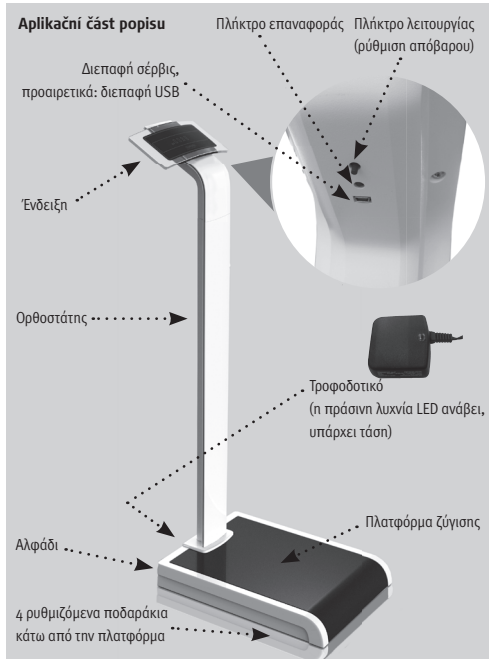
### Κατά την ενεργοποίηση, η ζυγαρία δεν βρίσκεται στο σημείο μηδέν

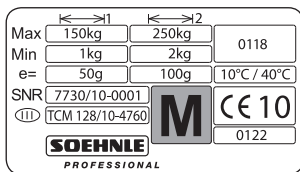
- > Váhu odlehčít > Znovu zarnout > Kontaktujte servisní oddělení

**Err77**

### Ο μετρητής ύψους δεν βρίσκεται στη θέση αναφοράς

- κατά την ενεργοποίηση κλείστε εντελώς το μετρητή ύψους και ωθήστε τον προς τα μέσα.





**Deutsch**

- ↔ Wägebereiche
- Max** Höchstlast des Wägebereichs
- Min** Mindestlast
- e=** Eichwert (Ziffernschritt)
- SNR** Seriennummer
- III** Nr. der EG-Zulassung
- 0118** Amtl. Nr. Medizin
- M** Zeichen für EG-Eichung
- 10°C / 40°C** Temperaturgrenzen
- CE 10** EG-Konformitätszeichen mit Jahr der Anbringung, gleichzeitig Beginn der Eichgültigkeit (z.B. CE10)
- 0122** Amtl. Nr. Waagen

**Francias**

- ↔ Portée
- Max** Charge maximale de la portée
- Min** Charge minimale
- e=** valeur d'étalonnage (échelon numérique)
- SNR** Numéro de série
- III** N° de l'homologation CE
- 0118** N° d'autor. médicale
- M** Marque d'étalonnage CE
- 10 °C / 40 °C** Limites de température
- CE 10** Sigle de conformité CE avec année d'application, simultanément début de la validité de l'étalonnage (p. ex. CE10)
- 0122** N° d'homolog. Balances

**English**

- ↔ Weighing ranges
- Max** Maximum load for weighing range
- Min** Minimum load
- e=** Calibration value (resolution)
- SNR** Serial number
- III** EC certification no.
- 0118** Medical registr. no.
- M** EC calibration mark
- 10°C / 40°C** Temperature limits
- CE 10** EC conformity mark with year of application, simultaneous start of calibration validity (e.g. CE10)
- 0122** Balances registr. no.

**Soehnle Professional GmbH & Co. KG**

Manfred-von-Ardenne-Allee 12  
DE-71522 Backnang

Telefon +49 (0) 71 91 / 34 53-0  
Telefax +49 (0) 71 91 / 34 53-211  
info@soehnle-professional.com  
www.soehnle-professional.com

**SCALES, SYSTEM SOLUTIONS AND SPECIAL DEVELOPMENTS**

All rights reserved. © Soehnle Professional GmbH & Co. KG. Veröffentlichung, Vervielfältigung und jede Form von Nutzung sowie die Weitergabe an Dritte – auch in Teilen oder in überarbeiteter Form – ohne Zustimmung von Soehnle Professional GmbH & Co. KG ist untersagt. Technische Änderungen vorbehalten